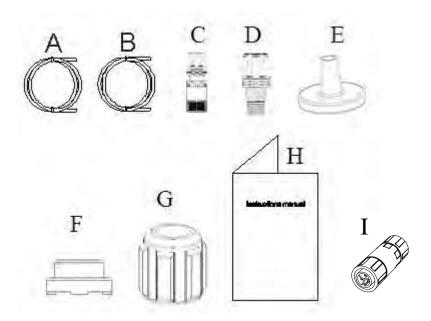
TEKBA EMG

MANUEL D'INSTALLATION

FR

EM00136610 rev. 1.0

1. Contenu de l'emballage



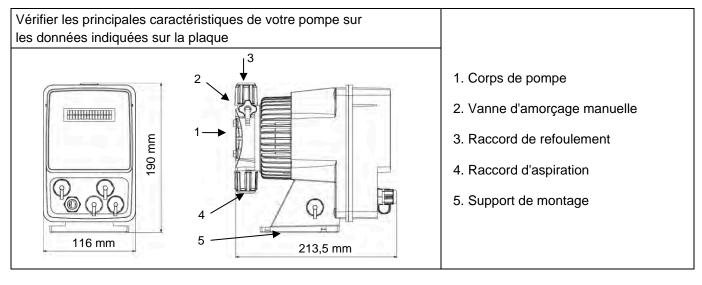
- A. Tuyau opaque pour le raccordement de la sortie de la pompe au point d'injection
- B. Tuyau transparent pour le raccordement de l'aspiration et la vanne d'amorçage manuelle
- C. Filtre de fond
- D. Vanne d'injection
- E. Support de tuyau
- F. Presse-étoupe
- G. Bague
- H. Manuel d'instructions
- . Connecteur mâle (4)

2. Introduction



VERIFIER SUR LES DONNEES DE LA PLAQUE LES CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES DE LA POMPE

La pompe doseuse, avec un poids d'environ 2,5 kg, est composée d'une partie de commande (qui loge l'électronique et l'aimant) et d'une partie hydraulique (toujours en contact avec le liquide à doser).



Il est garanti que la partie du doseur peut être compatible avec les produits chimiques les plus courants. En considérant les différents produits chimiques sur le marché, on recommande de vérifier la compatibilité chimique entre le produit et les matériaux en contact.

3. Caractéristiques techniques

Matériaux qui composent la pompe :

Tête de pompe : PVDF
Vanne : PVDF
Sphère : Céramique
Membrane : PTFE

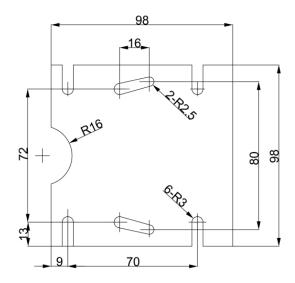
• O-Ring: FKM-B/EPDM

Remarque : pour les caractéristiques techniques de la pompe, voir l'étiquette.

Lisez les notes suivantes avant d'installer ou d'effectuer l'entretien de la pompe :

- 1. Attention : avant toute intervention sur la pompe, tout d'abord débranchez le câble d'alimentation et se conformer aux instructions de fonctionnement de sécurité selon le fluide dosé.
- 2. Les données de paramètres techniques sont données via des tests avec de l'eau.
 - Avant le dosage de produits chimiques qui peuvent réagir avec l'eau, tels que l'acide sulfurique, séchez à fond toutes les parties intérieures du corps de la pompe.
- 3. Installez la pompe dans une zone où la température ambiante ne dépasse pas 40 °C et l'humidité relative est inférieure à 90%. La pompe a un niveau de protection IP65.
- 4. Installez la pompe de manière à ce que les opérations d'entretien soient faciles à réaliser, puis fixez la pompe fermement afin d'éviter les vibrations excessives
- 5. Vérifiez que la tension d'alimentation soit compatible avec la tension nominale indiquée sur l'étiquette de la pompe
- 6. Vérifiez tout d'abord que la pression au lieu de montage ne dépasse pas la pression maximale de fonctionnement nominale de la pompe doseuse pendant le dosage.

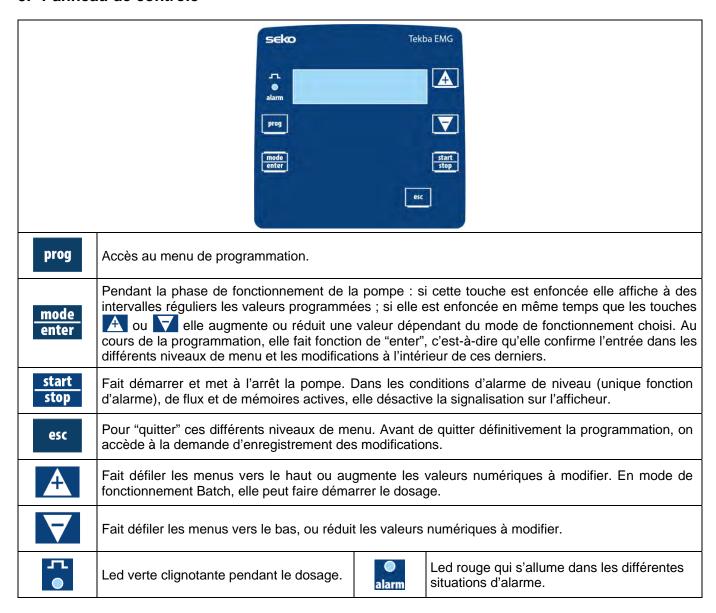
4. Installation



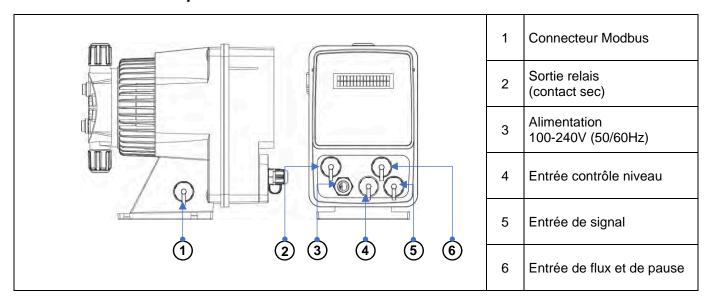
Dessin de montage

EM00136610 rev. 1.0 FR 2

5. Panneau de contrôle



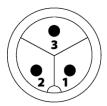
6. Connexions électriques



La pompe doit être branchée à une alimentation conforme à celle indiquée sur l'étiquette sur le côté de la pompe. Si la tension est trop élevée ou trop faible, la pompe peut être endommagée.

Les pompes ont été conçues pour absorber de petites surtensions. Afin d'éviter que la pompe ne subisse de dommages, il est conseillé de toujours s'assurer que la pompe ne partage pas de source d'énergie avec les appareils électriques qui génèrent des tensions élevées.

6.1 Connexion ModBus



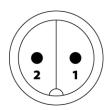
Bornier	Description
1	GND RS485
2	A+ RS485
3	B- RS485

6.2 Connexion sortie relais



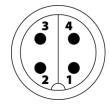
Bornier	Description	
1	Cartia ralaia (aantaat aas)	
2	Sortie relais (contact sec)	

6.3 Connexion entrée contrôle niveau



Bornier	Description
1	Entrée contrôle niveau
2	(contact sec)

6.4 Connexion entrée de signal



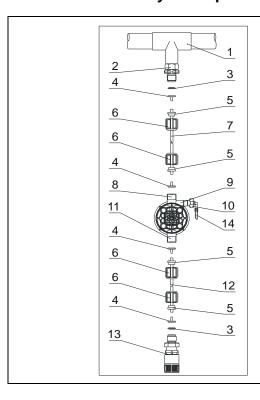
Bornier	Description
1	IN Freq. (+)
2	GND Freq.
3	IN mA (+)
4	GND mA

6.5 Connexion entrée de flux et de pause



Bornier	Description
1	IN Flow (+)
2	GND Flow
3	IN Pause (+)
4	GND Pause

7. Branchements hydrauliques



- 1 Point d'injection
- 2 Raccord d'injection
- 3 Étanchéité
- 4 Support de tuyau
- 5 Presse-étoupe
- 6 Bague
- 7 Tuyau de refoulement (rigide)
- 8 Clapet de refoulement
- 9 Corps de pompe
- 10 Valve d'amorçage
- 11 Clapet d'aspiration
- 12 Tuyau d'aspiration
- 13 Filtre de fond
- 14 Raccord valve d'amorçage

8. Remarques

Après environ 800 heures de fonctionnement, serrer les boulons du boîtier de pompe en appliquant un couple de serrage de 3 Nm.

Suivre les instructions suivantes lors des branchements hydrauliques :

- Installer le FILTRE DE FOND à environ 5-10 cm du fond de façon à éviter des dépôts éventuels qui peuvent obstruer l'élément filtrant.
- L'installation avec pompe sous charge d'eau est recommandée pour des pompes ayant un débit très faible. En particulier en cas de dosage de produits qui développent du gaz (par ex: hypochlorite de soude, hydrazine, peroxyde d'hydrogène).
- Notre pompe est équipée de tuyaux d'aspiration et de refoulement. Si vous avez besoin d'utiliser des tuyaux plus longs que ceux fournis dans la trousse d'installation, il est important que vous utilisiez des tuyaux de mêmes dimensions que celles fournies avec la pompe.
- Si la pompe est exposée aux rayons du soleil, il est conseillé d'utiliser des tuyaux noirs particulièrement résistants.
- On conseille de placer le POINT D'INJECTION plus haut que la pompe ou que le réservoir.
- La VANNE D'INJECTION fourni avec la pompe doit toujours être installé au bout de la ligne de refoulement du flux de dosage.

9. Précautions d'emploi

La tension de fonctionnement de la pompe électromagnétique est de 100 ÷ 240V, 50/60Hz. Les pompes ont été conçues pour absorber les petites surtensions. Par conséquent, afin d'éviter que la pompe ne soit pas endommagée, il est toujours préférable de faire en sorte que la pompe ne dispose pas d'une source d'alimentation commune avec des appareils électriques qui génèrent des tensions élevées.

Afin de réduire les chocs électriques, la prise d'alimentation de la pompe doseuse doit être bien reliée à la terre. Séparez le fil de terre au fil neutre et couvrez les boulons de la tête de pompe avec des capuchons.

Il est strictement interdit de faire fonctionner la pompe sans liquide pendant une longue période (maximum 3 minutes).

Avant le dosage de produits chimiques qui peuvent réagir avec l'eau (tels que l'acide sulfurique), séchez à fond toutes les parties internes du corps de la pompe (il y a un peu d'eau dans la tête de la pompe dès la livraison de notre usine).

La pompe doseuse ne peut pas être utilisée en excédant la pression nominale. La valeur de pression nominale est indiquée sur la plaque signalétique de la pompe doseuse et l'unité est bar (1 bar = 1 kilogramme force/cm² = 10 mètres colonne d'eau). Si la pression nominale est dépassée, la pompe peut être endommagée.

La température ambiante pour l'installation de la pompe ne peut pas dépasser 40 °C et l'humidité relative ne peut pas être supérieure à 90% ; la pompe ne peut pas être installée à l'endroit exposé au soleil ou aux intempéries.

Sélectionnez un endroit commode pour l'entretien lors de l'installation de la pompe et fixez la pompe pour éviter les vibrations inutiles. La pompe doit être installée sur un plan horizontal.

Assurez-vous que la conduite d'aspiration et de refoulement sont correctement installées. Le clapet de refoulement ne remplace pas le clapet d'aspiration et vice versa.

Garder les clapets d'aspiration et de refoulement propres.

Lorsque les clapets d'aspiration et de refoulement sont nettoyés, ils doivent être démontés et installés avec précaution. Le manque d'une partie quelconque va influencer l'utilisation normale.

Les tuyaux, le filtre de fond et la vanne d'injection fournis doivent être utilisés ensemble. Ce sont les conditions nécessaires pour un dosage précis.

Si les conditions le permettent, une soupape de sécurité doit être configurée, afin d'éviter des dommages à la pompe due à l'obstruction.

S'il vous plaît serrez les écrous du tuyau de raccordement avec les mains et n'utilisez pas des outils.

Raccordement des tuyaux d'entrée et de sortie : utilisez le support de tuyau et le presse-étoupe fournie ; serrer la bague pour empêcher la fuite de liquides du tube qui peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe. S'il vous plaît vérifiez régulièrement les conditions des tuyaux. En cas de vieillissement du connecteur du tuyau, s'il vous plaît remplacez le tuyau ou coupez la partie vieille et la serrez à nouveau.

Amorçage manuel : la vanne d'amorçage est située à la droite de la pompe doseuse. Pendant l'opération d'amorçage, ouvrez la vanne et fermez-la à nouveau après avoir épuisé le gaz. La sortie d'amorçage doit également être connectée au tuyau pour épuiser le mélange liquide-gaz, de manière à empêcher l'égouttage sur la tête de la pompe et la corrosion des boulons.

La pression de la conduite de refoulement doit être supérieure à la pression de la conduite d'aspiration. Dans le cas contraire, du siphon sera généré.

Lorsque la pompe fonctionne pendant 800 heures, serrez à nouveau les vis de fixation sur la tête de pompe.

10. Démarrage

Une fois que toutes les opérations décrites précédemment ont été contrôlées, la pompe peut être démarrée.

11. Amorçage

- Faire démarrer la pompe
- Ouvrir le raccord d'amorçage en tournant le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et attendre que le liquide sorte du tube raccordé.
- Dès que vous êtes certains que la pompe est totalement pleine de liquide, fermez le raccord et la pompe commence à doser.

EM00136610 rev. 1.0 FR 6

12. Menu de programmation Tekba EMG

Appuyer sur la touche prog pendant plus de trois secondes pour allumer la programmation. Avec les touches il est possible de faire défiler les options du menu, la touche permet d'accéder aux modifications. La pompe est programmée en usine en mode constant. La pompe reprend automatiquement le mode de fonctionnement après 1 minute de non-activité. Dans ce cas, les données éventuellement introduites ne sont pas enregistrées. La touche permet de quitter les niveaux de la programmation. À la sortie de la programmation, l'afficheur visualise :

Sortie

Non Sauvegarde

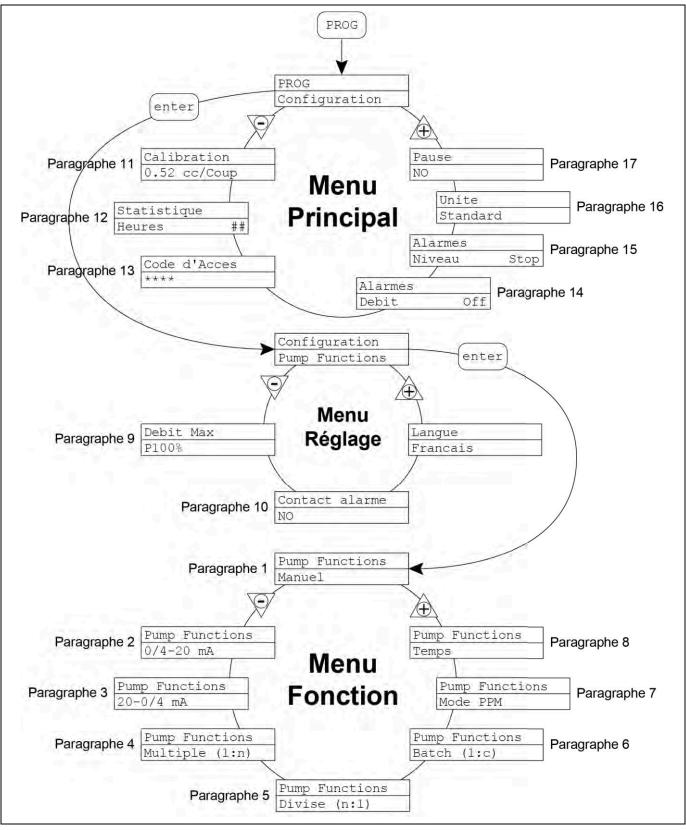
Sortie

Sauvegarde

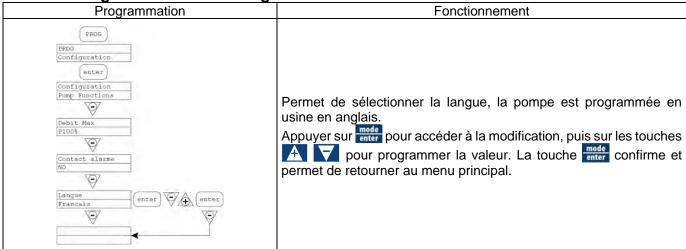
Sortie

Sauvegarde

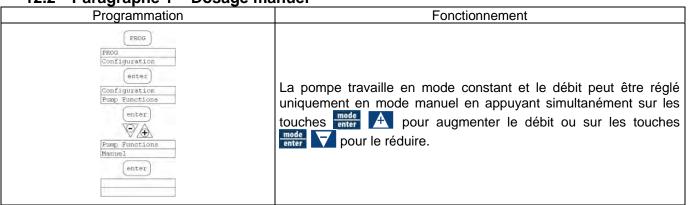
Mode enter pour confirmer le choix.

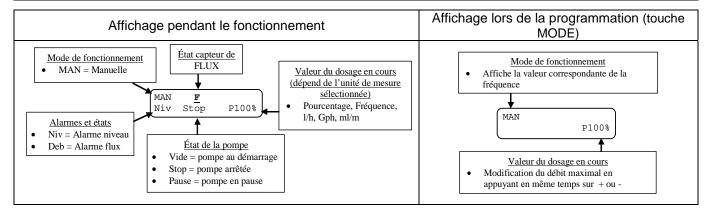


12.1 Programmation de la langue

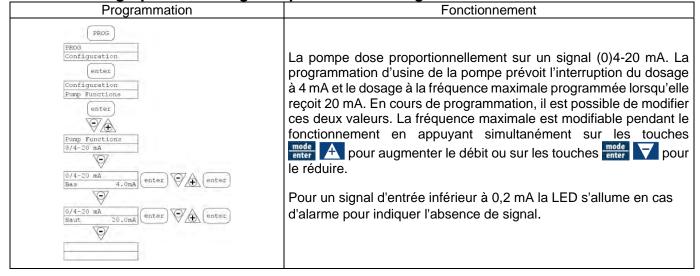


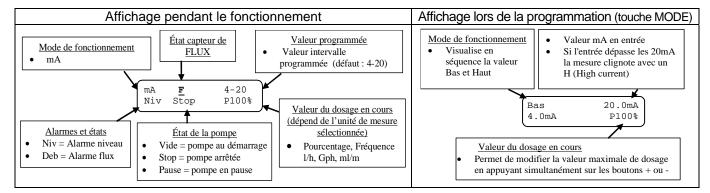
12.2 Paragraphe 1 – Dosage manuel



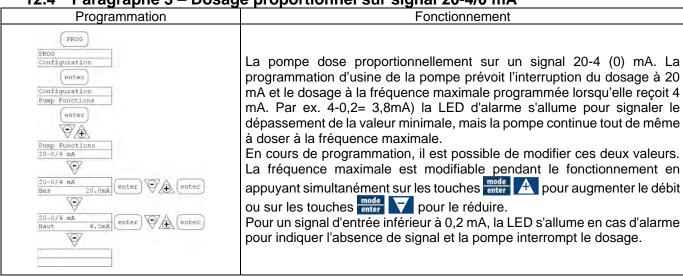


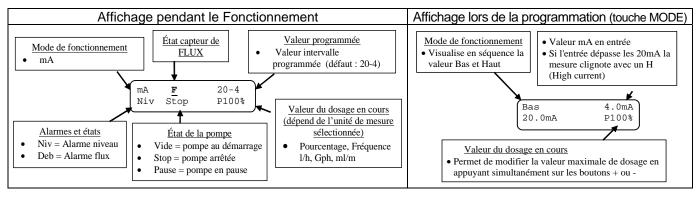
12.3 Paragraphe 2 – Dosage Proportionnel sur signal 0/4-20 mA



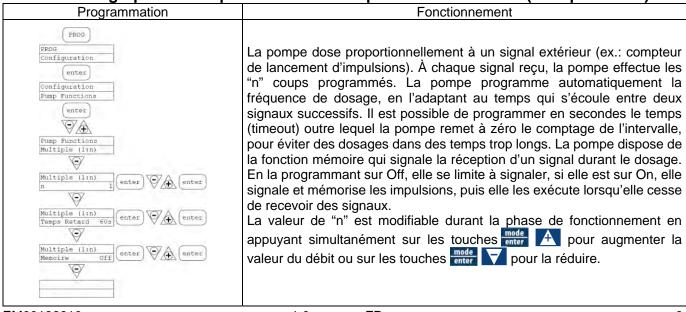


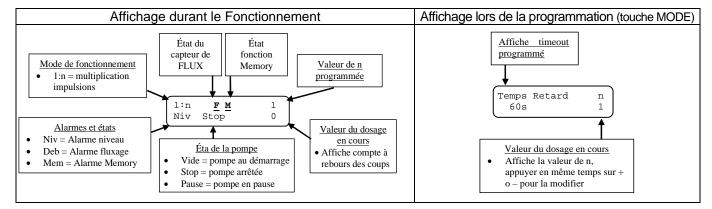
12.4 Paragraphe 3 – Dosage proportionnel sur signal 20-4/0 mA



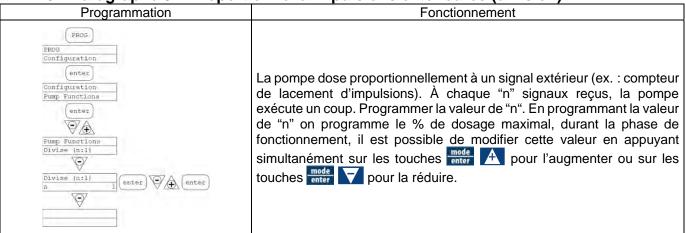


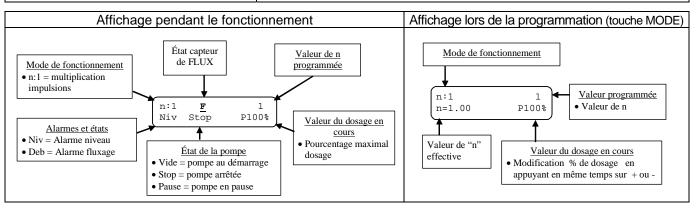
12.5 Paragraphe 4 – Proportionnel à des impulsions extérieures (multiplications)



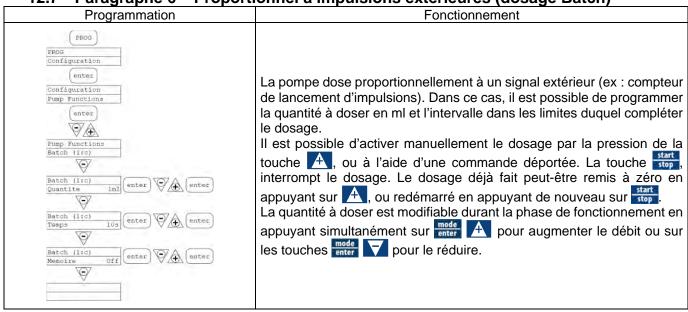


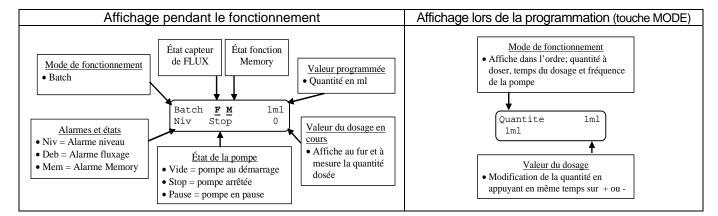
12.6 Paragraphe 5 – Proportionnel à impulsions extérieures (division)



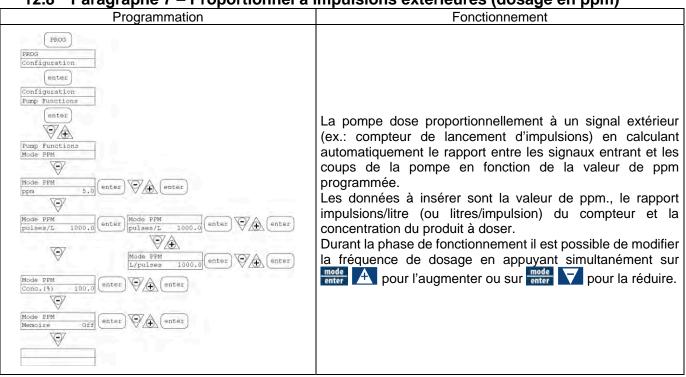


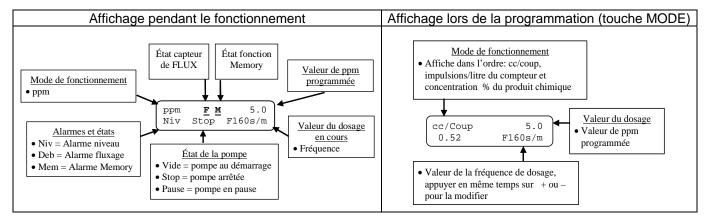
12.7 Paragraphe 6 – Proportionnel à impulsions extérieures (dosage Batch)



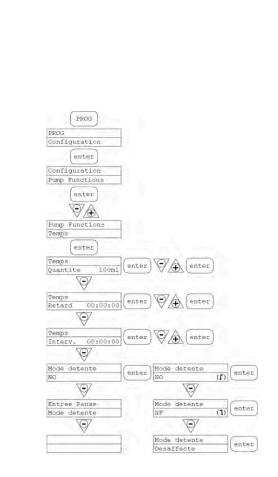


12.8 Paragraphe 7 – Proportionnel à impulsions extérieures (dosage en ppm)





12.9 Paragraphe 8 – Dosage temporisé (Entrée signal fréquence "TRIGGER" activé)

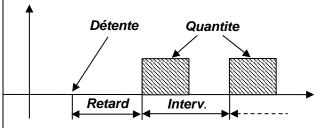


Programmation

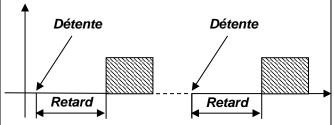
Après l'arrivée du signal de **DETENTE** réglé, la pompe dose une quantité programmable en ml. Il est possible de régler un temps de retard avant le dosage (**Retard**)

de régler un temps de retard avant le dosage (*Retard*) et la distance entre les dosages successifs (*Interv.*), comme d'après le schéma :

Fonctionnement



En réglant, par exemple, un temps *Interv*. = 0 on obtient un système dosant la quantité programmée après chaque signal de *DETENTE* (avec l'éventuel retard réglé):



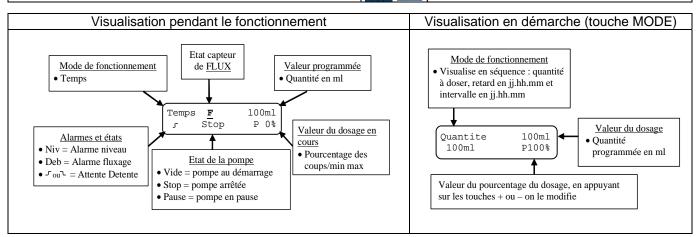
Il est possible de faire démarrer le dosage même en appuyant sur la touche +, simulant pratiquement le signal de **Détente**.

Le signal **Détente** peut être réglé **NO** (il s'active lorsque l'entrée passe du mode ouvert au mode fermé) ou **NF** (il s'active lorsque l'entrée passe du mode fermé au mode ouvert).

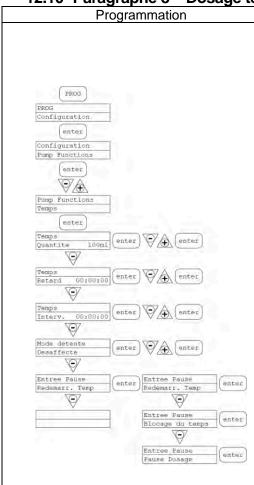
Le signal **Détente** est bloqué pendant le dosage (son arrivée n'est ni mémorisée ni gérée).

L'entrée *Pause* (*Entrée commande à distance*) ne peut pas être programmée et son activation bloque le dosage, tandis que la désactivation successive remet le système en attente du signal *Détente* pour un nouveau dosage.

Pendant la phase de fonctionnement de la pompe, il est possible de modifier la fréquence du dosage, en appuyant en même temps sur les touches pour augmenter la fréquence, ou bien sur les touches pour la diminuer.

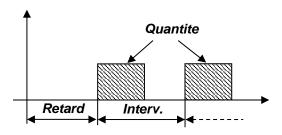


12.10 Paragraphe 8 – Dosage temporisé (Entrée signal fréquence "TRIGGER" non activé)



La pompe dose une quantité programmable en ml, il est possible de régler un temps de retard au démarrage de la pompe (*Retard*) et la distance entre deux dosages successifs (*Interv*.), comme d'après le schéma :

Fonctionnement

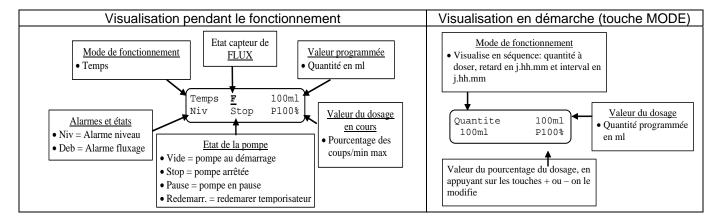


Les temps de **Retard** et **Interv**. sont en jj.hh.mm (jours.heures.minutes)

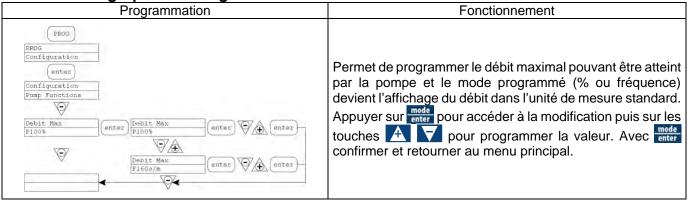
L'entrée Pause peut être programmée en trois modes différents :

- 1. **Blocage du temps** : avec la pause activée, le système bloque le comptage du temps actuel qui reprend quand la pause se désactive
- Pause Dosage: avec la pause activée, le système continue à compter le temps et bloque le dosage
- 3. **Redemarr. Temp**: avec la pause activée, le système bloque le dosage, quand la pause se désactive le comptage recommence dès le début.

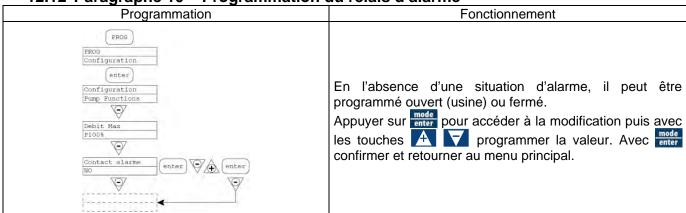
Pendant la phase de fonctionnement de la pompe, il est possible de modifier la fréquence du dosage, en appuyant en même temps sur les touches pour augmenter la fréquence, ou bien sur les touches pour la diminuer.



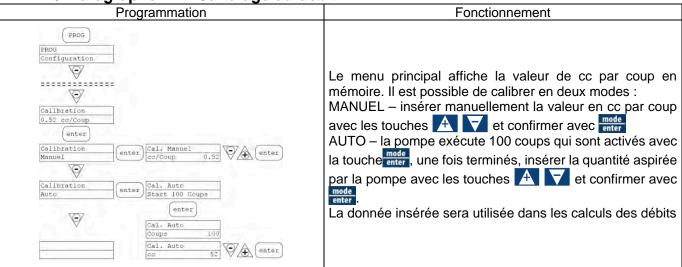
12.11 Paragraphe 9 – Programmation débit maximal



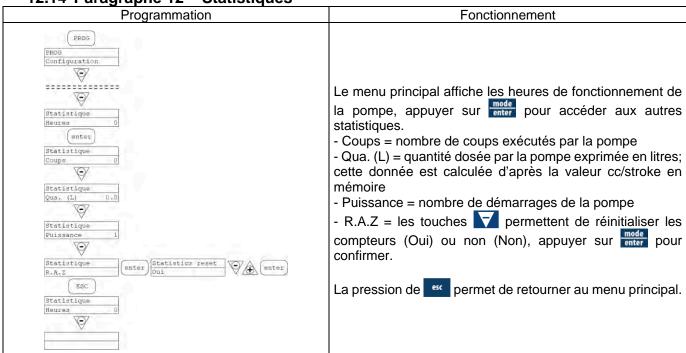
12.12 Paragraphe 10 – Programmation du relais d'alarme



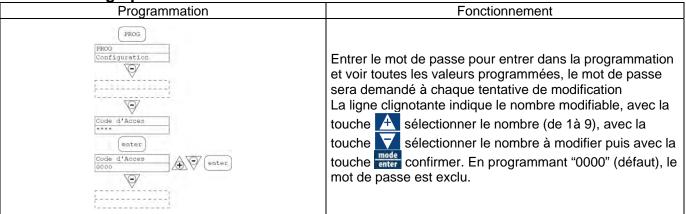
12.13 Paragraphe 11 - Calibrage du débit



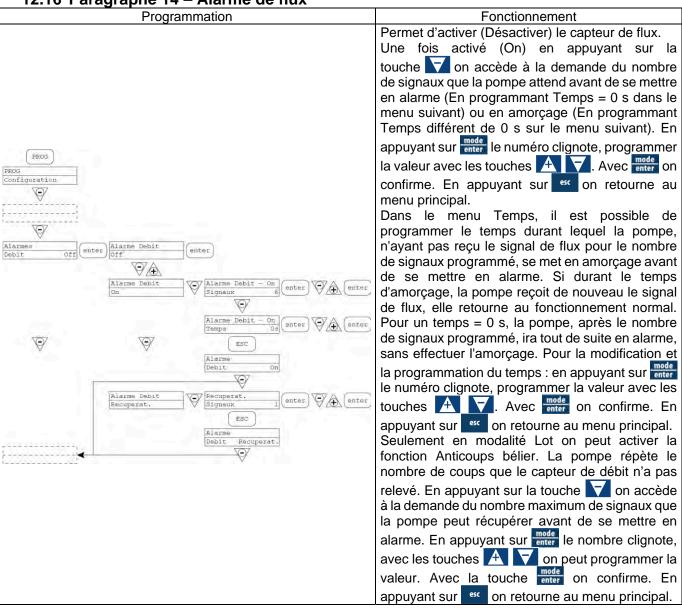
12.14 Paragraphe 12 – Statistiques



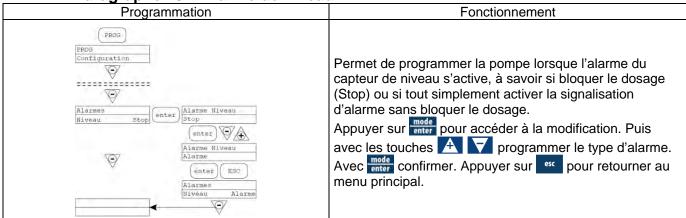
12.15 Paragraphe 13 - Password



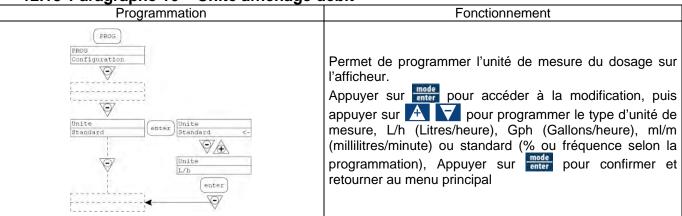
12.16 Paragraphe 14 – Alarme de flux



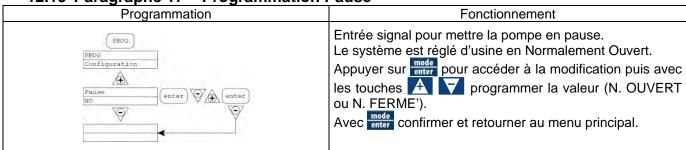
12.17 Paragraphe 15 - Alarme de niveau



12.18 Paragraphe 16 – Unité affichage débit



12.19 Paragraphe 17 – Programmation Pause



13. Régulation contraste affichage

Pour la régulation du contraste de l'affichage tenir appuyée la touche et dans 5 secondes appuyer sur les touches \triangle ou \bigvee pour augmenter ou diminuer le contraste.

14. Alarmes

Affichage	Cause	Interruption
Led Alarme fixe Message Niv clignotant Ex: MAN Niv P100%	Alarme fin de niveau sans interruption du fonctionnement de la pompe	Rétablissement du niveau du liquide
Led Alarme fixe Message Niv et stop clignotant Ex: MAN Niv Stop P100%	Alarme fin de niveau avec interruption du fonctionnement de la pompe	Rétablissement du niveau du liquide
Message Mem clignotant Ex: 1:n 6 Mem	La pompe reçoit une ou plusieurs impulsions durant le dosage avec la fonction Mémoire sur Off	Pression de la touche
Message Mem clignotant Ex: 1:n <u>M</u> 6 Mem	La pompe reçoit une ou plusieurs impulsions durant le dosage avec la fonction Mémoire sur On	Lorsque la pompe cesse de recevoir les impulsions extérieures, elle rend les coups mémorisés.
Led Alarme fixe Message Deb clignotant Ex: MAN <u>F</u> Deb P100%	Alarme de flux active, la pompe n'a pas reçu le nombre de signaux programmés par le capteur de flux. Seulement en modalité Lot : si la modalité Anti coups bélier est programmée, F clignote et l'alarme signale que la pompe n'a pas relevé le nombre maximum de signaux programmés sur le capteur de débit.	Pression de la touche start stop
Ex: Parameter Error PROG to default	Erreur de communication interne de l'UC.	Pression de la touche pour rétablir les paramètres de défaut.

15. Résolution des problèmes

Problème	Cause probable	Solution
La pompe fonctionne régulièrement, mais le dosage s'est interrompu	Clapets obstrués	Nettoyer les clapets et les remplacer si les incrustations ne peuvent pas être retirées.
	Hauteur d'aspiration excessive	Placer la pompe ou le réservoir de façon à réduire la hauteur d'aspiration.
	Liquide trop visqueux	Réduire la hauteur d'aspiration ou utiliser une pompe avec des débits supérieurs.
Débit insuffisant	Fuites des clapets	Contrôler le serrage des bagues.
	Liquide trop visqueux	Réduire la hauteur d'aspiration ou utiliser une pompe avec des débits supérieurs.
	Clapets partiellement obstrués	Nettoyer les clapets et les remplacer si les incrustations ne peuvent pas être retirées.
Débit de la pompe irrégulier	Effet de siphon au refoulement	Vérifier l'installation du clapet d'injection. Insérez un clapet anti-retour si cela ne suffit pas.
	Tube PVC transparent sur le refoulement	Utiliser le tube en PE opaque sur le refoulement.
	La pompe n'est pas correctement calibrée	Vérifier le débit de la pompe par rapport à la pression du système.
Membrane cassée	Contre-pression excessive	Contrôler la pression de l'installation. Vérifier si le clapet d'injection est obstrué. Vérifier si les clapets de refoulement et le point d'injection sont obstrués.
	Fonctionnement sans liquide	Vérifier la présence du filtre (clapet) de fond.
	Membrane non fixée correctement	Remplacer la membrane et vérifier le serrage correct de la même.
La pompe ne démarre pas	Alimentation insuffisante	Vérifier si les valeurs indiquées sur la plaque de la pompe correspondent à celles du réseau électrique.